

ハンゲル

한글



HELLO,
NEW
CITY.

新しいまちの暮らし
スーパースマートシティ
うつのみや始動

생활에 편리한 수첩

暮らしの便利帳

保存版 보존판



宇都宮市

우쓰노미야 시

はじめに

「暮らしの便利帳」は、宇都宮市に住む外国人の皆さんが、安心して快適な生活を送れるよう、行政サービスなどの生活に関する基本的な情報を掲載したガイドブックです。この本が、多くの皆さんにお役に立てるよう、英語・中国語・韓国語・スペイン語・ポルトガル語・ベトナム語・タイ語の7カ国語で作製し、それぞれに日本語を併記した7分冊としました。皆さんが、この「暮らしの便利帳」を活用し、本市での生活をより快適にお過ごしいただければ幸いです。

宇都宮市長

머리말

「생활에 편리한 수첩」은 우쓰노미야시에 거주하고 계신 외국인 여러분이 안심하고 쾌적한 생활을 영위할 수 있도록 행정 서비스 등의 생활에 관한 기본적인 정보를 실은 안내서입니다. 이 책이 많은 외국인 여러분에게 도움이 될 수 있도록 영어, 중국어, 한국어, 스페인어, 포르투갈어, 태국어의 6개 국어로 제작을 하고, 일본어를 병기하여 6권의 책자로 만들었습니다. 여러분이 이

ひょうし しゃしん 表紙の 写真

宇都宮市は、将来にわたり発展し、人や企業から選ばれ、子どもから高齢者まで誰もが豊かで便利に安心して暮らすことができるまち「スーパースマートシティ」を目指しています。

表紙の写真は、スーパースマートシティの実現に向けた取り組みの1つとして、2022年11月に誕生したJR宇都宮駅東口地区です。

표지 사진

우쓰노미야시는 앞으로도 발전하고 사람과 기업으로부터 선택받으며, 아이에서 노인까지 누구나가 풍요롭고, 편리하게, 안심하고 살 수 있는 도시인 「수퍼 스마트 시티」를 목표로 하고



◀시 홈페이지

URL : https://www.city.utsunomiya.tochigi.jp/foreign_language/english/index.html

もくじ
目次

ほんべん
本編

うつのみやし がいよう
宇都宮市の概要 1

うつのみやし はこんな街 2 1
じゅうみんとうろく
住民登録 2 7

とくべつえいじゅうしゃ とどけで
特別永住者の届出 3 0

こせき
戸籍 3 3

いんかんとろく
印鑑登録 3 5

まいナンバーせいど
マイナンバー制度 3 7

こくみんねんきん
国民年金 4 1

こくみんけんこうほけん
国民健康保険 4 2

けんこう
健康 4 6

しゅつさん いくじ
出産と育児 4 9

じどう ぼし ふし ふくし
児童・母子父子福祉 5 6

ふくし
福祉 6 2

목차

본편

우쓰노미야시 개요 1

우쓰노미야시는 이런 도시 21

주민등록 27

특별 영주자 신고 30

호적 33

인감 등록 35

마이넘버 제도 37

국민연금 41

국민건강보험 42

건강 46

출산과 육아 49

아동·모자, 부자 복지 56

복지 62

ほんざい じご ばん
犯罪・事故は110番
かじ きゅうきゅう ばん
火事・救急は119番 66
きゅうきゅういりょう
救急医療 68
ぼうさい
防災 71
ひ こ とど で
引っ越しの届け出 96
じゅうたく
住宅 98
でんき すいどう
電気・ガス・水道 99
でんわ ゆうびん
電話・郵便 101
こうつう
交通 103
じち かいかつどう
自治会活動 108
がいこくごたいおうきかん
外国語対応機関 111
うつのみやし こくさいこうりゅう
宇都宮市の国際交流 120
うつのみやし がいこくごたいおうきかん
宇都宮市の外国語対応機関

범죄・사고 신고는 110 번

화재・응급 신고는 119 번 66

응급의료 68

방재 71

이사할 때 신고하는곳 96

주택 98

전기・가스・수도 99

전화・우편 101

교통 103

자치회 활동 108

외국어 대응 기관 111

우쓰노미야시의 국제 교류 120

우쓰노미야시의 외국어 대응 기관

宇都宮市の概要



市の沿革

宇都宮市は江戸時代から城下町として栄えていました。
 明治には栃木県庁が置かれ、宇都宮市制が施行されました。
 戦後の合併編入により、近代的な商業都市としての基礎を整えると、市制施行から100周年で中核市となりました。
 2007年には上河内町および河内町と合併し、50万人都市となり、首都圏の北の拠点都市として発展を続けています。

우쓰노미야시 개요

■시의 연혁

우쓰노미야시는 에도시대부터 성하 도시로써 번창해 왔습니다.
 메이지시대에는 도치기 현청이 설치되고 우쓰노미야시로써 출발을 했습니다.
 종전 후 합병 편입되어 근대적 상업도시로써 기초를 다지면서 시제 시행후 100 주년을 맞이하는 중핵도시가 되었습니다.
 2007년에는 가미카와치마치 및 가와치마치와 합병을 하면서 인구 50 만의 도시가 되어 수도권 북부 거점도시로써 발전을 거듭하고 있습니다.

地勢

面積 : 416.85km
 東西 : 23.97km
 南北 : 29.53km
 東経 : 139° 52' 58"
 北緯 : 36° 33' 19"
 海拔 : 116.07m

人口・世帯数 (2022年4月1日 現在)
 人口総数 : 514,708人
 男 257,183人
 女 257,525人
 世帯数 : 232,617世帯

■지세

면적: 416.85km
 동서: 23.97km
 남북: 29.53km
 동경: 139° 52' 58"
 북위: 36° 33' 19"
 해발: 116.07m
 인구: 세대수(2022년 4월 1일 현재)
 인구총수: 514,708명
 남: 257,183명
 여: 257,525명
 세대수: 232,617세대



市の施設

■市役所本庁舎

- ▽所在地：旭1丁目1-5 ☎028 (632) 2222 (代表)
- ▽窓口業務時間：午前8時30分～午後5時15分 [土・日曜日、祝休日、年末年始(12月29日～1月3日)を除く]。ただし、一部の窓口業務は市役所本庁舎にて、午後7時まで延長して業務を行っています。



시청안내

■시청 본청사

- ▽소재지: 아사히 1 초메 1-5 ☎028-632-2222(대표)
- ▽창구 업무시간: 오전 8시 30분~오후 5시 15분 [토·일요일, 공휴일, 연말연시 (12월 29일 ~1월 3일)를 제외] 단, 일부 창구 업무에 한하여 시청 본청사에서 오후 7시까지 연장하여 업무를 하고 있습니다.

■地区市民センター・出張所

地区市民センター・出張所では、証明書などの交付や届出の受付、市税などの収納業務を行っています。

- ▽窓口業務時間：午前8時30分～午後5時15分(土・日曜日、祝休日を除く)。

ただし、バンパ出張所は午前10時～午後7時、土・日曜日、祝休日にも開業しています。

また、地区市民センターでは、地域活動やまちづくり活動の支援、施設の貸し出し、図書への貸し出し、各種講座の開催など学習や仲間づくりの活動を支援しています。施設は、趣味やサークルなどいろいろな活動の場として活用できる会議室や多目的ホールなどがあります。

■지구 시민센터·출장소

지구 시민센터·출장소에서는 증명서 등의 발급 및 신고 접수, 시 세금 등의 수납 업무를 하고 있습니다.

- ▽창구 업무시간: 오전 8시 30분~오후 5시 15분(토·일요일, 공휴일 제외)

단, 밤바출장소에서는 오전 10시~오후 7시, 토·일요일, 공휴일에도 업무를 합니다. 또 지구 시민센터에서는 지역 활동 및 도시 가꾸기 활동의 지원, 시설 및 도서의 대관, 대여와 각종 강좌의 개최 등 학습과 친구만들기 활동을 지원하고 있습니다. 시설은 취미와 서클 등 다양한 활동의 장으로써 활용할 수 있는 회의실과 다목적 홀 등이 있습니다.

▽施設貸出時間：午前9時～午後9時30分。

▽図書貸出時間：平日＝午前8時30分～午後7時、土・日曜日、祝休日＝午前9時30分～午後7時。

▽利用方法：貸出券が必要です（中央図書館・東図書館・南図書館・上河内図書館・河内図書館・各生涯学習センター・各地区市民センター共通）。

▽貸出期間：2週間以内で15冊まで。

なお、施設や図書の貸し出しについて、詳しくは、各地区市民センターへお問い合わせください。

※年末年始（12月29日～1月3日）はすべての業務が休みになります。

▽ 시설대관시간: 오전 9시~오후 9시 30분

▽ 도서대출시간: 평일=오전 8시 30분~오후 7시, 토·일요일, 공휴일=오전 9시 30분~오후 7시

▽ 이용방법: 대출권이 필요합니다. (중앙도서관, 히가시 도서관, 미나미 도서관, 가미카와치 도서관, 가와치 도서관, 각 생애학습센터, 각 지구 시민센터 공통)

▽ 대출기간: 2주일이내로 15권까지

시설의 대관 및 도서의 대출에 대한 자세한 것은 각 지구 시민센터에 문의하시기 바랍니다.

※연말연시 (12월 29일~1월 3일)는 모든 업무를 하지 않습니다.

<地区市民センター>

○平右地区市民センター

住所：下平出町158-1

☎028 (661) 2667

○清原地区市民センター

住所：清原工業団地15-4

☎028 (667) 0501

○横川地区市民センター

住所：屋板町576-1

☎028 (656) 1009

○瑞穂野地区市民センター

住所：下桑島町1030-1

☎028 (656) 1580

○城山地区市民センター

住所：天谷町1059-5

☎028 (652) 0621

<지구 시민센터>

○히라이시지구 시민센터

주소: 시모히라이데마치 158-1

☎028-661-2667

○기요하라지구 시민센터

주소: 기요하라 공업단지 15-4

☎028-667-0501

○요코카와지구 시민센터

주소: 야이타마치 576-1

☎028-656-1009

○미즈호노지구 시민센터

주소: 시모쿠와지마마치 1030-1

☎028-656-1580

○시로야마지구 시민센터

주소: 오야마치 1059-5

☎028-652-0621

○国本地区市民センター
住所：宝来本町1868-1
☎028 (665) 1041

○富屋地区市民センター
住所：徳次郎町80-2
☎028 (665) 0002

○豊郷地区市民センター
住所：岩曾町825-1
☎028 (660) 2267

○篠井地区市民センター
住所：下小池町466-1
☎028 (669) 2101

○菱川地区市民センター
住所：西川田町805-1
☎028 (658) 1201

○雀宮地区市民センター
住所：新富町9-4
☎028 (653) 1511

○上河内地区市民センター
住所：中里町181-3
☎028 (674) 3132

○河内地区市民センター
住所：中岡本町3221-4
☎028 (671) 3203

〈出張所〉

○宝来出張所
住所：若草3丁目13-13
☎028 (622) 5765

○陽簡出張所
住所：春日町11-1
☎028 (658) 1658

○駅前出張所
住所：甲今泉3丁目5-1
☎028 (638) 5771

○バンバ出張所
住所：馬場通り4丁目1-1
うつのみや表参道スクエア5階
☎028 (616) 1542

○ 구니모토지구 시민센터
주소：다카라기혼초 1868-1
☎028-665-1041

○ 도미야지구 시민센터
주소：도쿠지로마치 80-2
☎028-665-0002

○ 도요사토지구 시민센터
주소：이와조마치 825-1
☎028-660-2267

○ 시노이지구 시민센터
주소：시모코이케마치 466-1
☎028-669-2101

○ 스가타가와지구 시민센터
주소：니시카와다마치 805-1
☎028-658-1201

○ 스즈메노미야지구 시민센터
주소：신토미초 9-4
☎028-653-1511

○ 가미가와치지구 시민센터
주소：나카자토초181-3
☎028-674-3132

○ 가와치지구 시민센터
주소：나카오카모토 혼초3221-4
☎028-671-3203

<출장소>

○ 다카라기 출장소
주소：와카쿠사 3 초메 13-13
☎028-622-5765

○ 요난 출장소
주소：가스가초 11-1
☎028-658-1658

○ 에키히가시 출장소
주소：나카이마이즈미 3 초메 5-1
☎028-638-5771

○ 밤바 출장소
주소：바바도리 4 초메 1-1
우쓰노미야 오모테산도스퀘어 5 층
☎028-616-1542

■コミュニティプラザ

岡本・田原コミュニティプラザは、諸証明書等交付、施設の貸出のほか、児童館が併設されています。

また、田原コミュニティプラザでは図書としよの貸し出しかだしも行おこなっています。

▽窓口業務時間：午前8時30分～午後5時15分（土・日曜日、祝休日を除く）。

▽施設貸出時間：午前9時～午後9時30分

▽図書貸出時間（田原コミュニティプラザのみ）：平日＝午前8時30分～午後7時。土・日曜日、祝休日＝午前9時30分～午後7時。

▽児童館開館時間：午前9時30分～午後5時30分（月曜日・第1、3、5土曜日、第3日曜日、祝休日を除く）。

※年末年始（12月29日～1月3日、児童館は12月27日～1月4日）はすべての業務が休みになります。

■커뮤니티 플라자

오카모토・다와라 커뮤니티 플라자는 각종 증명서 등 발급업무 및 시설대여 외에도 아동관이 병설되어 있습니다. 또, 다와라 커뮤니티 플라자에서는 도서 대출도 하고 있습니다.

▽창구업무시간: 오전 8시 30분~오후 5시 15분(토·일요일, 공휴일 제외)

▽시설대여시간(다와라 커뮤니티 플라자): 평일=오전 8시 30분~오후 7시. 토·일요일, 공휴일=오전 9시 30분~오후 7시

▽아동관 개관시간: 오전 9시 30분~오후 5시 30분(월요일·제 1.3.5 토요일, 제 3 일요일, 공휴일 제외)

※연말연시(12월 29일~1월 3일, 아동관은 12월 27일~1월 4일)는 모든 업무를 하지 않습니다.

〈コミュニティプラザ〉

○岡本コミュニティプラザ

住所：下岡本町1954-10

☎028 (673) 6500

○田原コミュニティプラザ

住所：上田原町1

☎028 (672) 4000

〈커뮤니티 플라자〉

○오카모토 커뮤니티 플라자

주소: 시모오카모토초 1954-10

☎028-673-6500

○다와라 커뮤니티 플라자

주소: 가미타와라초 1

☎028-672-4000

■宇都宮市民プラザ

うつのみや表参道スクエアの5、6階にある行政機関と公の施設の複合施設。

▽住所：馬場通り4丁目1-1

■우쓰노미야 시민 플라자

우쓰노미야 오모테산도 스퀘어 5층과 6층에 있는 행정기관과 공공시설이 복합된 장소.

▽주소: 바바도리 4초메 1-1

バンパ出張所

日常生活にちじようせいかつに關係かんけいの深い証明書しょうめいしょなどの交付こうふや届出とどけの受付うけつけのほか、市税しぜいなどの収納業務しゅうのうぎょうなどを取り扱あつかいます。ただし土・日曜日ど・にちようび、祝休日しゅくきゅうじつおよび夜間よかんは一部取り扱あつかえない業務ぎょうむがあります。また、図書としよにつきましては予約図書よやくとしよなどの貸し出しか、返却へんきやくなどがご利用りよういただけます。

밤바출장소

일상생활과 밀접한 관계가 있는 증명서 등의 발급 및 신고 접수 외에도, 시 세금 등의 수납업무 등을 취급하고 있습니다. 단, 토요일과 일요일 및 공휴일, 야간에는 일부 취급하지 않는 업무도 있습니다. 또, 도서에 관한 것은 예약도서 등의 대출, 반납 등을 하실 수 있습니다.

パスポートセンター

宇都宮市民うつのみやしみんの一般旅券いっぽんりょけん(パスポート)の申請受付しんせいうけつけ、交付こうふなどを行います。なお、緊急発給きんきゅうはつぎょうなど、一部取り扱あつかえない業務ぎょうむがあります。

여권센터

우쓰노미야 시민의 일반 여권(패스포트)의 신청 접수, 발급 등을 하고 있습니다. 그러나, 일부 긴급을 요하는 발급 등 취급할 수 없는 업무도 있습니다.

消費生活センター

よりよい消費生活しょうひせいかつを支援しえんするため、契約けいやくトラブルや商品しょうひんに関する相談そうだんを行います。また、被害防止ひがいぼうしのための情報提供じょうほうていきょうや暮らしに役立つ出前講座でまへこうざなどを行います。

소비생활센터

보다 나은 소비생활을 지원하기 위해 계약에 관한 트러블이나 상품에 관한 상담 등을 하고 있습니다. 또한 피해방지를 위한 정보제공이나 생활에 도움이 되는 각종 방문강좌도 개최하고 있습니다.

計量検査所

適正てきせいな計量けいりょうの実施じっしを確保かくほするため、取引とりひき・証明しょうめいに使用する計量器しょうりょうきを検査けんさします。

계량검사소

적정한 계량의 실시를 확보하기 위해 거래·증명시에 사용하는 계량기를 검사합니다.

国際交流プラザ

外国人住民のための、6カ国語による生活相談や、生活に役立つ多言語での情報提供のほか、国際交流や情報交換のための施設です。日本語教室や誰でも自由に参加できる国際交流サロンなども開催しています。

국제 교류 플라자

외국인 주민을 위해서, 6개국어로 생활 상담 과 다언어로 된, 생활에 도움이 되는 정보 제공 등을 비롯하여 국제교류 및 정보교환을 위한 시설입니다. 일본어 교실과 누구나 자유롭게 참가할 수 있는 국제교류 살롱 등을 개최하고 있습니다.

うつのみや妖精ミュージアム、市民ギャラリー

妖精関連の絵画、陶器、貴重本を展示しているアートサロンや、市民等の作品を発表するための貸ギャラリー(面積69㎡)があります。

우쓰노미야 요정 박물관, 시민 갤러리

요정 관련 그림과 도자기, 귀중한 책 등을 전시하고 있는 아트 살롱과 시민 등의 작품을 발표할 수 있는 갤러리도(69㎡) 일반에게 대관 합니다.

うつのみや妖精ミュージアム

▽開館時間：午前9時～午後7時

▽休み：年末年始(12月29日～1月3日)、毎月第1月曜日

▽利用料：無料

우쓰노미야 요정 박물관

▽개관시간: 오전 9시~오후 7시

▽휴관일: 연말연시(12월 29일~1월 3일), 매월 첫째 월요일

▽이용료: 무료

市民ギャラリー

▽利用時間：午前10時～午後9時30分

▽休み：年末年始(12月29日～1月3日)

▽利用料：22,000円(火～月曜日までの1週間を1単位、2単位まで貸出可)。展示作品の販売を伴う場合は88,000円。

시민 갤러리

▽이용시간: 오전 10시~오후 9시 30분

▽휴관일: 연말연시 (12월 29일~1월 3일)

▽이용료: 22,000 엔(화~월요일까지 1주일간을 1 단위로 하여, 2 단위까지 임대 가능) 전시작품의 판매까지 하는 경우는 88,000 엔

ゆうあいひろば

2022年4月にリニューアルした、未就学児から小学生までがアスレチックなどで遊べる屋内の遊び場です。その他にも、子どもの一時預かり保育や中学生や高校生が使える青少年エリアなどがあります。

▽所在地：馬場通り4丁目1番1号 うつのみや表参道スクエア6階

▽休館日：年末年始（12月29日～1月3日）

▽利用料：青少年エリア・子どもたちのあそびひろばは無料
一時預かり保育は1時間につき800円。

유아이 히로바

2022년 4월에 리뉴얼 오픈한, 미취학 아동부터 초등학생까지 놀 수 있는 실내 놀이터입니다. 그 외에도 아동의 일시 위탁 보육이나 중학생, 고등학생이 이용할 수 있는 청소년 공간도 있습니다.

▽소재지: 바바도리 4초메 1-1 우쓰노미야 오모테산도 스퀘어 6층

各業務の開業時間

	業務 (問い合わせ先)	開業時間	
5階	バンパ出張所 ☎028-616-1542	平日/休日 10:00～19:00	
	パスポートセンター ☎028-616-1544	平日/休日 10:00～19:00	
	消費生活センター ☎028-616-1547	電話相談：平日 9:00～17:30/休日 9:00～16:30 来所相談：平日 10:00～17:30/休日 10:00～16:30	
	計量検査所 ☎028-616-1562	平日 8:45～17:30	
	国際交流プラザ ☎028-616-1563	平日/休日 10:00～20:00	
	うつのみや妖精ミュージアム ☎028-616-1573	平日/休日 9:00～19:00	
	市民ギャラリー ☎028-616-1573	平日/休日 10:00～21:30 (展示時間は内容により異なります)	
6階	子どもたちのあそびひろば ☎028-616-1570		
	一時預かり保育 ☎028-616-1569	平日/休日 9:00～18:00	
	ファミリーサポートセンター ☎028-616-1571		
	青少年エリア ☎028-616-1570	平日/休日 9:00～19:00	
一般	5	会議室 1・2 ☎028-616-1540	平日/休日 10:00～21:30

貸出	階	(宇都宮市民プラザ)	
		업무(문의처)	근무시간
5층		밤바 출장소 ☎028-616-1542	평일/휴일 10:00~19:00
		여권센터 ☎028-616-1544	평일/휴일 10:00~19:00
		소비생활센터 ☎028-616-1547	전화상담: 평일 9:00~17:00 / 휴일 9:00~16:30 방문상담: 평일 10:00~17:30 / 휴일 10:00~16:30
		계량 검사소 ☎028-616-1562	평일 08:45~17:30
		국제교류 플라자 ☎028-616-1563	평일/휴일 10:00~20:00
		우쓰노미야 요정 박물관 ☎028-616-1573	평일/휴일 9:00~19:00
		시민 갤러리 ☎028-616-1573	평일/휴일 10:00~21:30 (전시내용에 따라 시간이 다를 수 있습니다)
6층		어린이 놀이 광장 ☎028-616-1570	평일/휴일 9:00~18:00
		일시 위탁 보육 ☎028-616-1569	
		가족 지원센터 ☎028-616-1571	
		청소년 공간 ☎028-616-1570	평일/휴일 9:00~19:00
일반 대관	5층	회의실 1, 2 ☎028-616-1540 (우쓰노미야 시민 플라자)	평일/휴일 10:00~21:30



▲ゆうあいひろば

유아이 히로바



▲妖精ミュージアム

요정 박물관

■としよかん 図書館

市内には、ちゅうおう としよかん 中央図書館、ひがし としよかん 東図書館、みなみ としよかん 南図書館、かみかわち としよかん 上河内図書館、かわち としよかん 河内図書館の5つの図書館のほか、しょうがい がくしゅう 生涯学習センター、たわら としよつ 田原コミュニティプラザに図書室があります。

■도서관

시내에는 쥬오 도서관 쥬오 도서관, 히가시 도서관 히가시 도서관, 미나미 도서관 미나미 도서관, 가미카와치 도서관 가미카와치 도서관, 가와치 도서관 가와치 도서관 등 5곳의 도서관을 비롯하여 평생학습센터, 다와라 커뮤니티 플라자에도 도서실이 있습니다.

ちゆうおう としよかん あけぼのちやう
 中央図書館：明保野町7-57 ☎028(636)0231

ひがしとしよかん なかいまいずみ
 東図書館：中今泉 3-5-1 ☎028(638)5614

みなみとしよかん すずめのみやちやう
 南図書館：雀宮町 56-1 ☎028(653)7609

かみかわち としよかん なかざとちやう
 上河内図書館：中里町 182-1 ☎028(674)1123

かわち としよかん なかおかもとちやう
 河内図書館：中岡 本町 3397 ☎028(673)6782

たわら
 田原コミュニティプラザ図書館室：
 かみたわらまち
 上田原町1 ☎028(672)4000

としよかん
 図書館ブランチ(バンバ出張所内)：
 ☎028(616)1542

ちく しみん
 地区市民センター：3・4 ページ参照

しやうがいがくしゅう
 生涯学習センター：54 ページ参照

주요 도서관 : 아케보노초 7-57
 ☎028-636-0231

히가시 도서관 : 나카이미즈미 3-5-1
 ☎028-638-5614

미나미 도서관 : 스즈메노미야초 56-1
 ☎028-653-7609

가미카와치 도서관 : 나카자토초 182-1
 ☎028-674-1123

가와치 도서관 : 나카오카모토 혼초 3397
 ☎028-673-6782

타와라 커뮤니티 플라자 도서관 :
 가미타와라마치 1 ☎028-672-4000

도서관 브랜치(밤바출장소 내) :



◀UTSUNOMIYA CITY LIBRARY[HP]

URL:https://www.lib-utsunomiya.jp/viewer/info.html?id=1

図書館利用案内

▽借りるとき 図書館の資料を借りるには利用カードが必要です。利用カードを作るときは、氏名・住所を確認できるものをお持ちください。

도서관 이용안내

▽빌릴 때: 도서관의 자료를 빌릴 때는 이용카드가 필요합니다. 이용카드를 만들 때는 이름·주소를 확인할 수 있는 것을 지참해 주십시오.

貸出資料一覧

資料名	貸出数	貸出期間
図書(本・紙芝居・最新号を除く雑誌・マンガ)	あわせて15冊まで	2週間
音声資料(CD/カセットテープ)	あわせて5点まで	
映像資料(ビデオテープ, DVDなど)	あわせて5点まで	

※音声資料・映像資料は、中央図書館、東図書館、南図書館、上河内図書館、河内図書館でのみ取り扱っています。

▽대출자료 일람

자료명	대출 수	대출 기간
도서(책, 그림연극, 최신호를 제외한 잡지·만화)	총 15 권까지	2 주일간
음성자료(CD/카세트 테이프)	총 5 권까지	
영상자료(비디오 테이프, DVD 등)	총 5 권까지	

※음성자료·영상자료는 주요 도서관, 히가시 도서관, 미나미 도서관, 가미카와치 도서관, 가와치 도서관에서만 취급하고 있습니다.

▽返すところ

中央図書館、東図書館、南図書館、上河内図書館、河内図書館、生涯学習センター図書室などで借りた本、雑誌などは、いずれの施設に返すこともできますが、CD・DVD など視聴覚資料は中央図書館、東図書館、南図書館、上河内図書館、河内図書館、田原コミュニティプラザ図書室・図書館ブランチ(バンパ出張所内)のいずれかにお返しください。図書館が閉まっている場合、本、雑誌、紙芝居は、各図書館、地区市民センター(上河内、河内を除く)、中央生涯学習センター、北生涯学習センター、市役所玄関、うつのみや表参道スクエア 駐車場 入口にある「ブックポスト」へ返却ができます。ただし、視聴覚資料は破損の恐れがありますので、絶対に入れないでください。

▽반납하는 곳

주요 도서관, 히가시 도서관, 미나미 도서관, 가미카와치 도서관, 가와치 도서관, 평생학습센터 도서관 등에서 빌린 책이나 잡지 등은 어느 시설에서나 반납할 수 있지만, CD·DVD 등의 시청각 자료는 주요 도서관, 히가시 도서관, 미나미 도서관, 가미카와치 도서관, 가와치 도서관, 타와라 커뮤니티 플라자 도서관·도서관 브랜치(밤바 출장소 내)의 어느 한 곳에 반납을 해 주십시오. 도서관이 닫혀 있을 경우에는 책, 잡지, 그림연극은 각 도서관, 지구 시민센터, (가미카와치, 가와치 제외) 주요 평생학습 센터, 기타 평생학습센터, 시청 현관, 우쓰노미야 오토메산도 스퀘어 주차장 입구에 있는 「북 포스트」에 반납을 할 수 있습니다. 단, 시청각 자료는 파손될 우려가 있으므로 절대 넣지 마십시오.

■市文化会館 問: 市文化会館 ☎028(636)2121

収容人員2,000人の大ホールと500人の小ホールのほか、展示室、会議室などがあります。

▽所在地: 明保野町7-66

▽開館時間: 午前9時~午後10時

▽休み: 第1・3月曜日(月曜日が祝日の場合は翌日)、年末年始(12月29日~翌年1月3日)。

■市文化会館 문의: 시 문화회관 ☎028-636-2121

수용인원 2,000 명의 대극장과 500 명의 소극장 및, 전시실, 회의실 등이 있습니다.

▽소재지: 아케보노초 7-66

▽개관시간: 오전 9시~오후 10시

▽휴관일: 제 1·3 월요일(월요일이 공휴일인 경우는 그 다음날), 연말연시

(12월 29일~다음해 1월 3일)

2,000人が収容可能な大ホールを備えた北関東初の会議中心型の施設。大ホールのほか、700人収容の中ホールや、総数13室の大・小会議室があります。

▽所在地：宮みらい1-20

▽開館時間：午前9時～午後10時

▽休み：年末年始（12月29日～翌年1月3日）

우쓰노미야역 히가시구치 교류 거점 시설 「라이트 큐브 우쓰노미야」 문의 : 라이트 큐브

우쓰노미야 ☎028-611-5522

2천명을 수용할 수 있는 대강당을 갖춘 북관동 최초의 회의 중심 시설. 대강당을 비롯, 700 명을 수용할 수 있는 중 강당, 총 13개의 대,소 회의실이 있습니다.

▽소재지: 미야 미라이 1-20

▽개관시간: 오전 9시~오후 10시



■ 宇都宮美術館 問：宇都宮美術館 ☎

028(643)0100

「地域と美術」「生活と美術」「環境と美術」をテーマに、主として20世紀以降の美術やデザイン作品を展示しています

▽所在地：長岡町1077

▽開館時間：午前9時30分～午後5時（入館は午後4時30分まで）

▽休み：毎週月曜日（祝休日の場合は開館し、翌日休館）、祝休日の翌日（土・日・祝休日の場合は開館）、年末年始

▽観覧料（常設展示）：一般310円、高校・大学生210円、小・中学生100円

※市内の高校生以下は無料。企画展は別料金

■우쓰노미야 미술관 문의: 우쓰노미야 미술관 ☎028-643-0100

「지역과 미술」「생활과 미술」「환경과 미술」을 테마로 하여, 주로 20세기 이후의 미술과 디자인 작품을 전시하고 있습니다.

▽소재지: 나가오카초 1077

▽개관시간: 오전 9시 30분~오후 5시(오후 4시 30분까지 입장 가능)

▽휴관일: 매주 월요일(공휴일인 경우는 개관하고 다음날 휴관), 공휴일의 다음날(토·일·공휴일인 경우는 개관), 연말연시

■旧篠原家住宅 問: 旧篠原家住宅 ☎028(624)2200

国の重要文化財に指定された明治時代の商家で、内部が公開されています。

▽所在地: 今泉1丁目4-33

▽開館時間: 午前9時~午後5時(入館は午後4時30分まで)

▽休み: 毎週月曜日(祝休日の場合は翌日)、祝休日の翌日(土・日・祝休日の場合は開館)、年末年始

▽料金: 一般100円、小・中学生50円。(20人以上の団体: 一般80円、小・中学生40円) ※市内に通学または在住の高校生以下は無料

■구 시노하라가문 주택 문의: 구 시노하라가문 주택 ☎028(624)2200

국가의 중요 문화재로 지정되어 있는 메이지시대의 상업 가문으로써 내부를 공개하고 있습니다.

▽소재지: 이마이즈미 1 초메 4-33

▽개관시간: 오전 9시~오후 5시(오후 4시 30분까지 입장 가능)

▽휴관일: 매주 월요일(공휴일인 경우는 그 다음날), 공휴일의 다음날(토·일·공휴일인 경우는 개관), 연말연시

▽요금: 일반 100 엔, 초·중고생 50 엔 (20인 이상 단체: 일반 80 엔, 초·중고생 40 엔)

※시내 통학, 혹은 거주 중인 고등학생 이하는 무료

■宇都宮城址公園 問: 清明館 ☎028(638)9390

宇都宮城址公園は、宇都宮城の本丸の一部を史実に基づき復元した公園です。伝統的な工法で復元した櫓や土塀のほか、公園内には「清明館歴史展示室」「宇都宮城ものしり館」「まちあるき情報館」の3つのガイダンス施設があり、宇都宮城の歴史に関する資料や模型、市内の文化財や観光スポットのマップなどを展示しています。中心市街地の貴重な緑の空間として、春の桜を始め四季折々の自然も楽しめます。

▽ガイダンス施設: 清明館歴史展示室、宇都宮城ものしり館、まちあるき情報館

▽所在地: 本丸町

▽開館時間: 午前9時~午後7時

▽休み: 年末年始(12月29日~1月3日)

▽料金: 無料

■우쓰노미야 조시 공원 문의: 세이메이칸 ☎028-638-9390

우쓰노미야 조시공원은 우쓰노미야 성의 중심건물 일부를 사실을 바탕으로 복원한 공원입니다. 전통적인 공법으로 복원한 성루와 토담을 비롯, 공원 내에는 「세이메이칸 역사 전시실」, 「우쓰노미야성 정보관」, 「거리산책 정보관」등의 3가지 홍보시설이 있고 우쓰노미야 성의 역사에 관한 자료와 모형, 시내의 문화재와 관광 명소의 지도 등을 전시하고 있습니다. 중심 시가지의 귀중한 녹지공간으로써 봄에는 벚꽃을 비롯하여 계절마다 변하는 자연을 즐길 수 있습니다.

▽안내 시설: 세이메이칸 역사 전시실, 우쓰노미야 성 모노시리칸, 마치아루키 정보관

▽소재지: 혼마루초

▽개관시간: 오전 9시~오후 7시

▽휴관일: 연말연시(12월 29일~1월 3일)

■ **うつのみや遺跡の広場** 問：うつのみや遺跡の広場 ☎028(659)0193

園内には、日本有数の規模を誇る縄文時代の復元建物があり、展示資料館も整備しています。

▽所在地：上欠町151-1

▽開園時間：午前9時～午後5時（4月1日～10月31日）午前9時～午後4時30分（11月1日～3月31日）

※入園は、閉園30分前まで。

▽休園日：毎週月曜（祝休日の場合は翌日）、祝休日の翌日（土・日・祝休日の場合は開園）、年末年始。

▽料金：無料

■ **우쓰노미야 유적 광장** 문의: 우쓰노미야 유적 광장 ☎028-659-0193

원내에는 일본 유수의 규모를 자랑하는 조몬시대의 복원건물이 있고, 전시 자료관도 정비되어 있습니다.

▽소재지: 가미카케마치 151-1

▽개원시간: 오전 9시~오후 5시(4월 1일~10월 31일) 오전 9시~오후 4시 30분 (11월 1일~3월 31일)

※폐원 30분전까지 입장 가능

▽휴원일: 매주 월요일(공휴일인 경우는 다음날), 공휴일의 다음날(토·일·공휴일인 경우는 개원)

연말연시

▽요금: 무료

■ **飛山城 史跡公園・とびやま歴史体験館** 問：とびやま歴史体験館 ☎028(667)9400

飛山城は、中世に築かれた城で、園内には発掘調査で確認された木橋や掘立柱建物・竪穴建物などが復元されていて、四季折々の自然も楽しめます。「とびやま歴史体験館」は、この飛山城の歴史と併せて、昔の人々の暮らしを身近に感じ、体験できる施設です

▽所在地：竹下町380-1

▽入館・入園料：無料（体験メニューには料金がかかります）

▽開園・開館時間：飛山城 史跡公園・とびやま歴史体験館＝午前9時～午後5時（飛山城 史跡公園は11～3月は午後4時30分まで）。※入場は、閉園・閉館の30分前まで

▽休み：月曜日（祝休日の場合は翌日）、祝休日の翌日（土・日・祝休日の場合は開園・開館）、年末年始

■ **도비야마성 사적공원・도비야마 역사 체험관** 문의: 도비야마 역사 체험관 ☎028-667-9400

도비야마성은 중세에 만들어진 성으로써 원내에는 발굴조사로 확인된 나무 다리와 굴립주건물(掘立柱建物), 수혈건물(竪穴建物) 등이 복원되어 있고, 계절에 따라 바뀌는 자연을 즐길 수도 있습니다. 「도비야마 역사 체험관」은 이 도비야마 성의 역사와 더불어 선인들의 삶을 가까이 느끼고, 체험할 수 있는 시설입니다.

▽소재지: 다케시타마치 380-1

▽입장료: 무료 (체험 메뉴에는 요금이 필요한 곳도 있습니다)

▽개원・개관시간: 도비야마 사적공원・도비야마 역사 체험관=오전 9시~오후 5시(도비야마성 사적공원은 11~3월은 오후 4시 30분까지) ※입장은 폐원・폐관 30분 전까지

■**上河内民俗資料館** 問：上河内民俗資料館 ☎028(674)3480

上河内地域を中心とした民具・農具の展示のほか、民俗芸能や伝統食などのパネル紹介をしています。

▽所在地：中里町 181-3 (上河内地区市民センター3階)

▽開館時間：午前9時～午後5時(入館は午後4時30分まで)

▽休館日：毎週月曜日(祝休日の場合は翌日)、祝休日の翌日(土・日・祝休日の場合は開館)、年末年始

▽料金：無料

■**가미카와치 민속 자료관 문의**: 가미카와치 민속자료관 ☎028-674-3480

가미카와치지역을 중심으로한 민속품과 농기구를 전시하고 있으며 민속예능과 전통음식 등도 패널을 통해 소개하고 있습니다.

▽소재지: 나카자토초 181-3 (가미카와치지구 시민센터 3층)

▽개관시간: 오전 9시~오후 5시(입장은 오후 4시 30분까지)

▽휴관일: 매주 월요일(공휴일인 경우는 다음날), 공휴일의 다음날(토·일·공휴일인 경우는 개관) 연말연시

■**스포츠施設**

体育館

市内のスポーツ施設としては、市体育館、清原体育館、雀宮体育館、明保野体育館、上河内体育館、河内体育館、サン・アビリティーズなどの体育館のほか、運動公園や運動場などのグラウンドがあります。

■**스포츠 시설**

체육관

시내 스포츠 시설로는 시 체육관, 기요하라 체육관, 스즈메노미야 체육관, 아케보노 체육관, 가미카와치 체육관, 가와치 체육관, 선·어빌리티즈 등의 체육관을 비롯하여 운동공원과 운동장 등의 그라운드가 있습니다.

	きゅうかんび 休館日	りようじかん 利用時間
しいいくかん 市体育館 もといまいずみ ちょうめ 元今泉 5丁目6-18 ☎028(663)1611	まいしゅうかようび しゅくじつ ぼあい よくじつ ねんまつ 毎週 火曜日、祝日の場合は翌日、年末 ねんし がつ にち よくねん がつみつか 年始 (12月29日から翌年1月3日)	ごぜん じ ごご じ にちようび しゅくじつ ごぜん じ 午前9時～午後9時、日曜日・祝日は午前9時 ～午後5時
きよはらたいいくかん 清原 体育館 きよはらこうぎょう だんち 清原 工業 団地14 ☎028(667)1227	まいしゅうげつようび しゅくじつ ぼあい よくじつ ねんまつ 毎週 月曜日、祝日の場合は翌日、年末 ねんし がつ にち よくねん がつみつか 年始 (12月29日から翌年1月3日)	
すずめのみやたいいくかん 雀宮 体育館 みなみまち 南町 6-3 ☎028(655)0058	まいしゅうかようび しゅくじつ ぼあい よくじつ ねんまつ 毎週 火曜日、祝日の場合は翌日、年末 ねんし がつ にち よくねん がつみつか 年始 (12月29日から翌年1月3日)	
あけほのたいいくかん 明保野 体育館 あけほのちょう 明保野町7-9 ☎028(632)6381	まいしゅうげつようび しゅくじつ ぼあい よくじつ ねんまつ 毎週 月曜日、祝日の場合は翌日、年末 ねんし がつ にち よくねん がつみつか 年始 (12月29日から翌年1月3日)	
かみかわちたいいくかん 上河内 体育館 なかさとちょう 中里町 182-1 ☎028(674)3290	ねんまつねんし がつ にち よくねん がつみつか 年末年始 (12月29日から翌年1月3日)	
かわちたいいくかん 河内 体育館 なかおかもとちょう 中岡 本町 3225 ☎028(673)5600	まいしゅうげつようび しゅくじつ ぼあい よくじつ ねんまつ 毎週 月曜日、祝日の場合は翌日、年末 ねんし がつ にち よくねん がつみつか 年始 (12月29日から翌年1月3日)	ごぜん じ ごご じ ふん 午前9時～午後9時30分。 にちようび しゅくじつ ごぜん じ ごご じ 日曜日、祝日は午前9時～午後5時
サン・アビリティーズ やいたまち 屋板町251-1 ☎028(656)1458	まいしゅうげつようび しゅくじつ ぼあい よくじつ 毎週 月曜日、祝日の場合は翌日 ねんまつねんし がつ にち よくねん がつみつか 年末年始 (12月29日から翌年1月3日)	ごぜん じ ごご じ 午前9時～午後9時。 にちようび しゅくじつ ごぜん じ ごご じ 日曜日、祝日は午前9時～午後5時

	휴관일	이용시간
시 체육관 모토이마이즈미5초메 6-18 ☎028-663-1611	매주 화요일, 공휴일인 경우는 다음날. 연말연시(12월29일~다음해1월3일)	오전9시~오후9시 일요일, 공휴일은 오전9시~오후5시
기요하라 체육관 기요하라 공업단지14 ☎028-667-1227	매주 월요일, 공휴일인 경우는 다음날. 연말연시(12월29일~다음해1월3일)	
스즈메노미야 체육관 미나미마치 6-3 ☎028-655-0058	매주 화요일, 공휴일인 경우는 다음날. 연말연시(12월29일~다음해1월3일)	
아케보노 체육관 아케보노초7-9 ☎028-632-6381	매주 월요일, 공휴일인 경우는 다음날. 연말연시(12월29일~다음해1월3일)	
가미카와치 체육관 나카자토초182-1 ☎028-674-3290	연말연시(12월29일부터 다음해1월3일)	
가와치 체육관 나카오카모토초3225 ☎028-673-5600	매주 월요일, 공휴일인 경우는 다음 날. 연말연시(12월29일부터 다음해 1월3일)	오전9시~오후9시30분 일요일, 공휴일, 휴일은 오후9시~오후5시
선·어빌리티즈 야이타마치251-1 ☎028-656-1458	매주 월요일, 공휴일인 경우는 다음날. 연말연시(12월29일~다음해1월3일)	오전9시~오후9시30분 일요일, 공휴일은 오전9시~오후5시

プール・スケート場

宇都宮駅東公園プールに大人用プールと子ども用プールがあり、7~8月の間開設します。下田原運動場には幼児用プールがあり、6月20日~8月に開設されます。また1年を通して泳げる河内総合運動公園屋内プール(温水)もあります。市スケートセンターは、冬季はスケート場、夏期は屋内運動場となります。

수영장・스케이드장

우쓰노미야역 히가시 공원수영장은 어른용 수영장과 어린이용 수영장이 있으며, 7~8 월에 개장합니다. 시모다와라 운동장에는 유아용 수영장이 있으며, 6 월 20 일~8 월까지 개장합니다. 또 1 년내내 이용을 할 수 있는 가와치 종합운동공원 실내 수영장(온수)이 있습니다. 시의 스케이트 센터는 겨울에는 스케이트장, 여름에는 실내 운동장으로 이용됩니다.

	かいせつきかん 開設期間	やす 休み	りようじかん 利用時間	
えきひがしこうえん 駅東公園プール もといまいずみ ちょうめ 元 今泉 5丁目3-19 ☎028(661)5310	がつ にち 7月1日～ がつ にち 8月31日	なし ごぜん じ ごご じ 午前9時～午後5時		
しもたわらうんどうじょうようじょう 下田原運動場幼児用プール しもたわらまち 下田原町3434 ☎028(672)1051	がつ にち 6月20日～ がつ にち 8月31日	まいしゅうげつようび しゅくじつ ばあい よくじつ 毎週月曜日、祝日の場合は翌日。	ごぜん じ ごご じ 午前10時～午後4時	
かわち そうごうらんどうこうえんおくない 河内総合運動公園 屋内プール しらさわちやう 白沢町 1791-3 ☎028(673)0212	ねんじゅう 1年中	だい げつようび しゅくじつ ばあい 第1・3・5月曜日、祝日の場合は よくじつ ねんまつねんし がつ にち 翌日、年末年始(12月29日から よくねん がつよっか 翌年1月4日)	ごぜん じ ごご じ にちようび 午前10時～午後9時、日曜日・ しゅくじつ ごぜん じ ごご じ 祝日は午前10時～午後6時	
し 市スケートセンター じやうなん ちょうめ 城南 3丁目15-32 ☎028(655)6817	とうき 冬季リンク	がつ ついたち 10月1日 がつ にち ～5月15日	まいしゅうすいようび しゅくじつ ばあい 毎週水曜日、祝日の場合は よくじつ がつ がつ ねんまつねんし がつ 翌日。12月～3月(年末年始12月 にち がつついたち のぞ きゅうかん 30日～1月1日を除く)は休館 び 日なし	ごご じ ごご じ どようび 午後1時～午後7時、土曜日・ にちようび しゅくじつ ごぜん じ ごご 日曜日・祝日は午前9時～午後5 じ 時
	夏季フロア	がつついたち 6月1日～ がつ にち 8月31日	まいしゅうすいようび しゅくじつ ばあい よくじつ 毎週水曜日、祝日の場合は翌日 ねんまつねんし がつ にち よくねん がつ にち 年末年始(12月30日～翌年1月1日)	ごぜん じ ごご じ にちようび 午前9時～午後9時、日曜日・ しゅくじつ ごぜん じ ごご じ 祝日は午前9時～午後5時

	개설기간	휴일	이용시간
우쓰노미야역 히가시 공원수영장 모토이마이즈미5초메3-19 ☎028-661-5310	7월1일~ 8월31일	없음 오전9시~오후5시	
시모다와라 운동장 유아용 수영장 시모다와라마치 3434 ☎028-672-1051	6월20일~ 8월31일	매주 월요일, 공휴일인 경우는 그 다음 날	오전10시~오후4시
가와치 종합운동공원 실내 수영장 시라사와초1791-3 ☎028-673-0212	연중개장	1,3,5번째 월요일, 공휴일인 경우는 다음날, 연말연시 (12월29일~다음해1월4일)	오전10시~오후9시, 일요일, 공휴일 오전10시~오후6시
시 스케이트센터 조난3초메15-32 ☎028-655-6817	겨울 링크	매주 수요일, 공휴일인 경우는 다음날, 12월~3월(연말연시 12월30일~1월1일 제외)까지는 휴관일 없이 개관	오후1시~오후7시, 토요일· 일요일·공휴일은 오전9시~오후5시
	여름 플로어	매주 수요일, 공휴일인 경우는 다음날. 연말연시(12월30일~다음해 1월1일)	오전9시~오후9시, 일요일· 공휴일은 오전9시~오후5시

■**茂原健康交流センター（蝶寿コ・デ・ランネ）** 問：茂原健康交流センター ☎028(654)2815

茂原健康交流センター「蝶寿コ・デ・ランネ」は、高齢者から子どもまで世代を超えて楽しくふれあひながら健康づくりのできる施設です。浴槽やプールのお湯は、隣のクリーンパーク茂原でごみを燃やしたときに出るエネルギーを利用しています。

▽所在地：茂原町777-7

▽開館時間：午前10時～午後9時

▽休館日：月曜日（祝日の場合はその翌日）、年末年始、保守点検日

▽利用料：風呂410円、プール510円、風呂とプール610円

※中学生以下と65歳以上は風呂200円、プール250円、風呂とプール300円。3歳未満は無料。中学生以下は、毎週土曜日の利用が無料。身体障がい者手帳、療育手帳、精神障がい者保健福祉手帳の交付を受けている人と介護者（1名）は無料。窓口で手帳または障がい者手帳アプリ「ミライロID」をご提示ください

▽施設内容：浴室（大浴槽、露天風呂、超音波、ジャグジー、寝湯、うたせ湯、サウナ、冷水）、プール（25m×3レーン、流水、子ども用）、大広間、リラクソコーナー、機能訓練室、会議室、レストラン

■**모바라 건강 교류센터(초주 코 데 란네)** 문의: 모바라 건강 교류센터 ☎028(654)2815

모바라 건강 교류센터 “초주 코 데 란네”는 고령자부터 아동까지 세대를 초월하여 즐기면서 건강을 가꿀 수 있는 시설입니다. 욕조나 수영장의 온수는 옆의 크린 파크 모바라에서 쓰레기를 소각할 때 발생하는 열을 이용하고 있습니다.

▽소재지: 모바라초 777-7

▽개관시간: 오전 10시~오후 9시

▽휴관일: 월요일(공휴일인 경우는 그 다음날), 연말연시, 보수 점검일

▽이용료: 목욕 410 엔, 수영장 510 엔, 목욕과 수영장 동시이용 610 엔

※중학생 이하 및 65세 이상은 목욕 200 엔, 수영장 250 엔, 동시이용 300 엔. 3세 미만은 무료.

중학생 이하는 매주 토요일 이용 무료. 장애인은 장애인 수첩, 요육수첩, 정신장애인 보건 복지 수첩을 교부 받은 분과 개호자(1명)는 무료. 창구에서 수첩 또는 장애인 수첩

어플 ” 미라이로 ID” 를 제시해 주십시오.

■**冒険活動センター** 問：冒険活動センター ☎028(669)2441

豊かな自然の中で子どもたちが体験学習をする場です。キャンプ、ハイキング、レクリエーション活動などを楽しむことができます。

▽所在地：篠井町1885-1

▽開館時間：午前9時～午後9時30分

▽休館日：月曜日（5月3日～5日、7月21日～8月31日を除く）、12月29日～翌年1月3日。

■**모험활동 센터** 문의: 모험활동 센터 ☎028-669-2441

풍요로운 자연속에서 아이들이 체험학습을 하는 곳입니다. 캠프, 하이킹, 레크레이션활동 등을 즐길 수 있습니다.

▽소재지: 시노이마치 1885-1

▽개관시간: 오전 9시~오후 9시 30분

▽휴관일: 월요일(5월 3일~5일, 7월 21일~8월 31일은 제외), 12월 29일~이듬해 1월 3일

■**市サイクリングターミナル** 問：サイクリングターミナル ☎028(652)4497

古賀志山の緑豊かな環境の中にあり、ゆったりとくつろげる宿泊施設と貸し自転車があります。

▽所在地：福岡町1074-1

▽利用時間：宿泊利用＝午後3時～翌日午前10時

▽自転車利用＝4月～10月午前9時～午後4時30分、11月～3月午前9時～午後4時

▽休館日：火曜日（4月29日～5月5日、7月20日～8月31日を除く）、12月29日～1月3日

■**시 사이클링 터미널** 문의: 사이클링 터미널 ☎028-652-4497

고가시야마의 녹음이 풍부한 환경속에 자리잡고 있어 느긋하게 쉴 수 있는 숙박시설과 대여 자전거가 있습니다.

▽소재지: 후쿠오카초 1074-1

▽이용시간: 숙박이용=오후 3시~다음날 오전 10시

▽자전거 이용: 4월~10월 오전 9시~오후 4시 30분, 11월~3월 오전 9시~오후 4시

▽휴관일: 화요일(4월 29일~5월 5일, 7월 20일~8월 31일은 제외) 12월 29일~1월 3일